

Trancripción - Presente Perfecto Continuo

Teacher: He estado viviendo en Barcelona. He estado...

Subject: I've... I've living.

Teacher: No.

Subject: No.

Teacher: He estado...

Subject: I've...

Teacher: Viviendo en Barcelona. Hay dos verbos ahí.

Subject: I've... Living?

Teacher: No, hay tres verbos. "He" es haber. "Estado" es estar.

Subject: Ah, I've living...

Teacher: Y vivido es "vivir".

Subject: ¿No?

Subject 2: Yo he estado. I...

Teacher: Ok so, si "has"

Subject: I have.

Subject 2: I have?

Teacher: He estado, he estado. Been...

Subject: Been! I have been.

Subject 2: Viviendo.

Subject: Living. I have been living in Barcelona.

Teacher: I have been living in Barcelona.

Subject: Me gusta porque es una buena... I have been living.

Teacher: I have been living. Ahora, ahora estamos conectando auxiliares.

Subject: I have been living

Teacher: Yeah y aquí tenemos dos auxiliares. I have been. So, we've got pronombre "I", auxiliar "have", auxiliar "been", verbo "living." Podemos meter uno más si quieres, sería habría estado viviendo. Habría estado viviendo.

Subject 2: Yo habría estado viviendo.

Teacher: Yeah, eso podemos decir en español, habría estado...

Subject: Yeah, sí, sí.

Teacher: El año que viene habría estado viviendo en Barcelona.

Subject 2: Si me hubieran contratado en esa empresa, por ejemplo.

Teacher: I would have been. Y ahora tenemos tres, tenemos tres auxiliares. Pronombre "I", auxiliar "would", auxiliar "have", auxiliar "been", verbo "living." I would have been living. Habré estado viviendo. I will have been living, I will have been. El año que viene habré estado viviendo.

Subject: Yo habré estado viviendo, yo no... no me suena.

Teacher: Bueno, el año que viene habré estado viviendo en Barcelona tres años.

Subject: El año que viene viviré.

Teacher: Ah, vale ok.

Subject: Habré estado no, no.

Teacher: Viviré, viviré en Valencia.

Subject 2: Esto es: "I would have been" yo, vale, habría estado.

Subject: Three auxiliars. Three or two...

Teacher: Oh my god. So, yeah, this is an interesting... Actually the present perfect continuous which is what we gonna look up today. It's relatively easy. And, he estado reparando la tele durante horas.

Subject: Yo he estado... I have been repair? Repair it?

Teacher: No.

Subject: Repaired?

Teacher: Reparando.

Subject: Ah, repairing.

Teacher: Yes.

Subject 2: Repairing, repairing?

Subject: I have been repairing the tv for a lot of hours. No, el "for" fuera. A lot of hours, no? I have been repairing the tv for...

Teacher: For...

Subject: A long time?

Teacher: Yeah.

Subject: For a long time.

Teacher: For a long time.

Subject 2: For a long time.

Teacher: Perfect, durante mucho tiempo.

Subject 2: Y luego 03:15 joder.

Teacher: Yeah, exactly. I have been repairing the tv for hours.

Subject 2: Four hours? ¿Ah cuatro horas?

Teacher: No, "for" durante.

Subject: For.

Subject 2: F-O-R? ¿Durante?

Teacher: Durante.

Subject 2: Ah, durante horas. Ya.

Teacher: He estado viviendo en Barcelona durante tres meses.

Subject 2: I have been living in Barcelona for few months.

Teacher: Perfect.

Subject: Yeah.

Teacher: Ok, durante muchas veces se traduce en "for." Un error que escucho a veces es "I have been living in Barcelona during three months".

Subject 2: Yeah.

Teacher: Pero eso es error. Es mejor, bueno está bien "for".

Subject 2: Yeah, It's ok but It's not Ferrari.

Teacher: Yeah, it's not Ferrari. He reparado la tele.

Subject 2: ¿He reparado? I have repair...

Teacher: Yeah.

Subject 2: The tv.

Teacher: La "d", no he escuchado...

Subject 2: The tv.

Teacher: La "d" de repaired.

Subject 2: I have repaired

Teacher: Correct.

Subject 2: I have repaired the tv.

Teacher: ¿Estas contento?

Subject: Are you ok?

Teacher: Yeah.

Subject: Are you fine?

Teacher: Yeah. Are you happy.

Subject: Are you happy?

Teacher: Are you happy now?

Subject: Yeah, of course. Thank you. I can see 04:46

Teacher: Ok. So, we've got two there. I have been repairing the tv for hours and I have repaired the tv. So, in the first like we don't know if the tv it's fixed and I have been repairing the tv for hours we don't know if the tv it's fixed. And in the second the tv is repaired. So another... an interesting thing that we say in Spanish is llevo dos horas reparando la tele.

Subject: I have...

Teacher: Been.

Subject: Been.

Teacher: Repairing.

Subject: Two hours repairing the tv. Reparando la tele por two hours. Or I have been repairing tv for two hours? No pero eso...

Teacher: Yeah, perfect. Exactly, exactly like that.

Subject: Llego dos horas reparando la tele.

Teacher: Yeah, because in Spanish do we say: He estado reparando la tele, la tele durante dos horas. No, decimos: Llevo dos horas.

Subject: Ya.

Teacher: Reparando la tele.

Subject 2: Ya.

Teacher: Es más...

Subject: Ya but in English not change.

Teacher: Yeah, en inglés.

Subject: I have...

Teacher: En inglés.

Subject: Been.

Teacher: En inglés is: I've been repairing the tv for hours. Y eso...

Subject: For hours.

Teacher: Yeah, yeah y eso en español es: Llevo.

Subject 2: Sí, claro. More easy.

Teacher: Eso es más fácil en español, sí.

Subject 2: Ya.

Teacher: Ok. Llevo dos horas escribiendo cartas.

Subject 2: I have been writing letters for two hours.

Teacher: Perfect, very good. Llevo toda mi vida en esta ciudad. ¿Qué?

Subject: Estoy hasta los cojones ¿No?

Teacher: Yeah.

Subject: Te ha faltado.

Teacher: Yeah.

Subject 2: Yeah.

Subject: I... I have been all my life in this city.

Teacher: Te faltó un verbo, "live".

Subject: I have been living all my life in this city.

Teacher: Good, perfect. And you could change it, you could change it. You could say: I have been living in this city...

Subject: All my life.

Teacher: All my life.

Subject 2: Sounds better.

Teacher: Yeah.

Subject 2: I have been living in the city all my life.

Teacher: Yeah, yeah, yeah. Llevo ocho años aprendiendo inglés.

Subject: I have been learning English for eight years.

Teacher: Excellent, absolutely perfect. That was word for word, perfect. Primer, primera...

Subject: I have been learning...

Teacher: Primer intento.

Subject: English for eight years.

Teacher: Yeah, yeah.

Subject: Or two years.

Teacher: A primer intento, al primer disparo ¿Cómo se dice?

Subject: Al primer intento, a la primera.

Teacher: A la primera. Very good. I've been, I've been learning English, I've been learning English for, for eight year. I've been learning English for eight years. I've been learning English for eight years, can you try that? I've been learning English for eight years.

Subject 2: I've been learning English for eight years.

Teacher: Exactly, very, very good. So we got...

Subject 2: I've, o sea you should...

Teacher: I've been learning...

Subject 2: I've been learning.

Teacher: Yeah.

Subject 2: English for.

Teacher: Yeah.

Subject 2: Eight years.

Teacher: Yeah. Llevamos 10 minutos en esta clase.

Subject: I've been...

Teacher: Llevamos.

Subject: ¿Llevamos? Llevamos no es, no es he estado ¿No? Llevamos 10 minutos, sí pero es lo mismo. I've been.

Teacher: No, no. I've no.

Subject: I...

Teacher: We, we, we, we.

Subject: Ah we, sorry.

Teacher: Yeah, yeah, yeah.

Subject: We have been, llevamos 10 minutos en esta clase. We have been stay? Stay?

Teacher: No, no, no.

Subject: Nosotros llevamos 10 minutos. Llevamos. We have been ten minutes?

Teacher: Yeah.

Subject: Without verb?

Teacher: Exactly, exactly. Entonces en ese caso: Llevo 15 minutos aquí. I have been here.

Subject: I have been here.

Teacher: Llevo 15 minutos aquí. I have been here for 15 minutes. Llevamos 10 minutos en esta clase. We have been in this class for ten minutes. Llevamos 10 minutos aprendiendo inglés en esta clase...

Subject: Yeah.

Teacher: ¿Cómo sería?

Subject 2: We have been ten minutes learning English in this class.

Teacher: Very good. Or you can, puedes intercambiar las partes ahí que...

Subject 2: Yeah.

Teacher: Para decir por ejemplo...

Subject 2: We have been in this class for ten minutes, no? O..

Teacher: Learning English.

Subject 2: Learning English, ok. We have been learning English in this class for ten minutes or we have been 10 minutes in this class learning English.

Teacher: Yeah, ok. Todo intercambiable. Puedes hacerlo de cualquier manera que quieres. We have been learning English for ten minutes in this class. We have been learning English in this class for ten minutes. Da igual ahí. Excellent. Ok. Sara ha estado trabajando en esta empresa desde 2010.

Subject: Sara has been working in this company since twenty ten.

Teacher: Yes! Absolutely perfect.

Subject: Twenty ten? We can change.

Teacher: You're learning, you're learning.

Subject: Not two thousand and ten?

Teacher: Yeah, yeah. Yeah, no yo pensaba que te iba a pillar en la palabra "since"

Subject: I know.

Teacher: Y has clavado el año también, tío. Ok, so. Llevan una hora hablando.

Subject 2: They... ¿Una hora? One hour, are you sure?

Teacher: ¿Quién?

Subject 2: They talk so much.

Teacher: Yeah.

Subject 2: They have been talking for an hour.

Teacher: Yeah, yeah.

Subject 2: For one hour.

Teacher: Sí, sí.

Subject 2: Por una hora.

Teacher: De hecho mejor.

Subject 2: An.

Teacher: Mejor.

Subject 2: An.

Teacher: Yeah.

Subject 2: An hour.

Teacher: Es más natural. An hour.

Subject 2: An hour. They been... You can 12:32

Teacher: They...

Subject 2: Been.

Teacher: Yes!

Subject 2: Talking for an hour.

Teacher: They've been talking for an hour. They've been talking for an hour.

Subject 2: They've been, they've been talking for an hour, no?

Teacher: Yes!

Subject 2: They been talking for an hour.

Teacher: Excellent, very good. Ok now, pregunta: ¿Qué has estado haciendo durante los últimos 30 minutos?

Subject: What do you...

Teacher: Cuidado.

Subject: What are you doing...

Teacher: Ok. Has estado haciendo.

Subject: Ah! What have? What have been...

Teacher: What have you...

Subject: Ah! What have you been. Ah like where have you been.

Teacher: Exactly, where have you been pero...

Subject: What have you been.

Teacher: Pero qué has estado haciendo.

Subject: What, what, what? What have you been doing.

Teacher: Yes!

Subject: How finish? How finish?

Teacher: Durante los últimos 30 minutos.

Subject: What have you been doing around the last thirty minutes?

Teacher: Durante.

Subject: ¿Durante? Around?

Teacher: For.

Subject: For! For. Durante. Y around?

Teacher: Alrededor de...

Subject: Ah ¿No suena bien?

Teacher: No. Que, porque en español cómo se dice

Subject 2: ¿Qué has estado haciendo estos últimos cinco minutos, no?

Teacher: Ya, ok. Estos is these. So, what have you been doing these last thirty minutes.

Subject: Ya. What have you been doing these last thirty minutes? Yeah, ok.

Teacher: Nothing. Nothing.

Subject: Ya. Ya the questions sound like a, no? Knife, no? I see doing nothing and I can question, I...

Teacher: Exactly.

Subject: I can ask you this, no? What have you been doing for last...

Teacher: Ya.

Subject: Twenty minutes, no?

Teacher: Ya.

Subject 2: Thirty.

Teacher: Ya.

Subject 2: Y una carita enfadada.

Teacher: Yeah, yeah, eso es. ¿Dónde has estado?

Subject: Where have you been?

Teacher: Exactly, yeah.

Subject: Yeah, like the song.

Teacher: Yeah.

Subject: What have you been on my life...

Teacher: Tú puedes hablar inglés sólo por las canciones que...

Subject: Yeah I know, Rihanna and Calvin Harris, you know? This is London, easy no? Bueno Rihanna is from USA but Calvin Harris is from London, I know.

Teacher: It is Calvin Harris from London?

Subject: Yeah he is my favorite DJ.

Teacher: Really?

Subject: Yeah, I love him.

Teacher: Ok, great. ¿Dónde has estado? Where have you been.

Subject: Where have you been?

Teacher: Yeah ¿Dónde has estado trabajando?

Subject: On my life.

Teacher: Yeah.

Subject: Rihanna.

Teacher: ¿Dónde has estado trabajando?

Subject. Where have you been working?

Teacher: Exactly, yeah. And, ok. Llevamos dos horas esperándote.

Subject: We have been waiting for you two hours?

Teacher: No.

Subject: Or waiting for two hours? Waiting you...

Teacher: For, dos veces. Porque tenemos "we have been waiting for you"

Subject: Yeah

Teacher: Durante dos horas.

Subject: Yeah. We have, we have been waiting for you for two hours.

Teacher: Exactly, exactly.

Subject: Nice.

Teacher: Yeah and then another cara triste, cara enfadada ¿No?

Subject 2: Yeah. In this people use for you like "4 u"?

Teacher: For you, yeah, yeah.

Subject 2: Yeah. In Whatsapp or, for you is.

Teacher: Exactly, yeah. And you too.

Subject 2: Not correctly but...

Teacher: Yeah, tú también is you too "U 2"

Subject 2: You too, U 2.

Teacher: Yeah, yeah.

Subject: Really?

Teacher: Tú también, sí, sí.

Subject: Yeah it's good. And for two hours. 42.

Teacher: 42 horas.

Subject: No this is not good.

Teacher: No it's fine, it's very good. And ok, llevamos cuatro años juntos.

Subject: We have been four years together?

Teacher: Perfect, yeah. O mejor realmente, eso sí que está bien pero podemos decir "We have been together for four years"

Subject 2: Ajá and a happy face?

Teacher: And then a happy face.

Subject: Happy face or no.

Teacher: Depending on the moment. Right, and I think we'll finish there for today.